

UCHWAŁA Nr. XXV/193/09
Rady Gminy Somonino
z dnia 31.10.2009 r.

w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego Gminnego Ośrodka Kultury w Somoninie za 2008 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203 i Nr 167, poz. 1759, z 2005 r. Nr 172, poz. 1441 i Nr 175, poz. 1457, z 2006 r. Nr 17, poz. 128 i Nr 181, poz. 1337, z 2007r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974 i Nr 173, poz. 128 oraz z 2008 r. Nr 180, poz. 1111 i Nr 223, poz. 1458 i art. 53 ust. 1 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694, z 2003 r. Nr 60, poz. 535, Nr 124, poz. 1152, Nr 139, poz. 1324 i Nr 229, poz. 2276, z 2004 r. Nr 96, poz. 959, Nr 145, poz. 1535, Nr 146, poz. 1546 i Nr 213, poz. 2155, z 2005 r. Nr 10, poz. 66, Nr 184, poz. 1539 i Nr 267, poz. 2252, z 2006 r. Nr 157, poz. 1119 i Nr 208, poz. 1540 oraz z 2008 r. Nr 63, poz. 393, Nr 144, poz. 900, Nr 171, poz. 1056, Nr 214, poz. 1343 i Nr 223, poz. 1466)

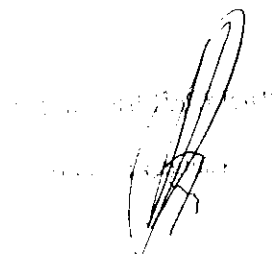
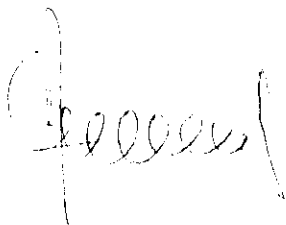
Rada Gminy Somonino uchwala, co następuje:

§ 1

Zatwierdza się sprawozdanie finansowe Gminnego Ośrodka Kultury w Somoninie za 2008 rok w brzmieniu jak w załączniku do niniejszej uchwały.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.



Nazwa i adres		BILANS				Załącznik do Uchwały Nr XXV/193/09 Rady Gminy Somonino z dnia 31 marca 2009r.
jednostki sprawozdawczej GMINNY OŚRODEK KULTURY w Somoninie 80-314 Somonino, ul. Ceynowy 1 a REGON: tel. (059) 824-11-25 NIP 589-10-55-441 (numer statystyczny)		jednostki budżetowej na dzień 31 grudnia 2008 r.				
Wiersz	AKTYWA	Stan na		Wiersz	PASYWA	Stan na
1	2	początek roku	koniec roku	1	2	
A	Aktywa trwałe	8 226,00	8 529,61	A	Fundusze własne	17 416,64
I	Wartości niematerialne i prawne		2 074,61	I	Kapitał podstawowy	1 274,50
II	Rzeczowe aktywa trwałe	8 226,00	6 455,00	II	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielekość ujemna)	
1.	Środki trwałe	8 226,00	6 455,00	III	Udziały (akcje) własne (wielekość ujemna)	
1.1.	Grunty			IV.	Kapitał zapasowy	
1.2.	Budynki, lokale, i biłki inżynierii lądowej i wodnej			V.	Pozostałe kapitały rezerwowe	
1.3.	Urządzenia techniczne i maszyny	4 646,00	2 780,00	VI.	Wynik finansowy	18 691,14
1.4.	Środki transportu			VII.	Zysk / strata z lat ubiegłych	19 947,50
1.5.	Inne środki trwałe	3 580,00	3 675,00	VIII.	Zysk / strata netto	1 256,36
2.	Inwestycje rozpoczęte (środki trwałe w budowie)			IX.	Odписы zysku netto w ciągu roku obrotowego	33 029,63
3.	Środki przekazane na poczet inwestycji			B.	Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	28 069,81
III	Należności długoterminowe			I.	Rezerwy na zobowiązania	
IV	Długoterminowe aktywa finansowe			II.	Zobowiązania długoterminowe	
1.1.	Akcje i udziały			III.	Zobowiązania krótkoterminowe	358,42
1.2.	Papiery wartościowe długoterminowe			1.1	Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	4 572,60
1.3.	Inne długoterminowe aktywa finansowe			1.2.	Zobowiązania wobec budżetów	18 476,34
V	Wartość mienia zlikwidowanych jednostek			1.3	Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń społecznych	
				1.4.	Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	2 542,38

B	Aktywa obrotowe	2 427,17	8 966,65	1.5.	Pozostałe zobowiązania	2 067,40
I	Zapasy	-	-	IV.	Fundusze specjalne	411,09
1.1.	Materiały			1.1	Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	411,09
1.2.	Półprodukty i produkty w roku			1.2	Inne fundusze	-
1.3.	Produkty gotowe			C.	Rozliczenia międzyokresowe	-
1.4.	Towary			I	Ujemna wartość firmy	-
II.	Należności krótkoterminowe	14,03	277,67	II	Inne rozliczenia międzyokresowe	-
1.1.	Należności z tytułu dostaw i usług	14,03	77,49			-
1.2.	Należności od budżetów					
1.3.	Należności z tytułu ubezpieczeń społecznych					
1.4.	Pozostałe należności		200,18			
1.5.	Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych					
III.	Inwestycje krótkoterminowe					
1.1.	Środki pieniężne w kasie	2 413,14	8 688,98			
1.2.	Środki pieniężne na rachunkach bankowych	2 413,14	8 688,98			
1.3.	Inne środki pieniężne					
IV.	Krótkoterminowe papiery wartościowe					
V.	Rozliczenia międzyokresowe					
C	Inne aktywa					
	Suma bilansowa	10 653,17	17 496,26		Suma bilansowa	17 496,26

Informacje uzupełniające

a) umorzenie ŚT

b) umorzenie WNIP

c) umorzenie pozostałych ŚT

Data sporządzenia

4 485,00 zł

109,19 zł

27 581,10 zł

K S I E G I O W A
Gminnego Ośrodka Kultury
w Sopotnie

Podpisy

Natalia Kryńska

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej	ZESTAWIENIE ZMIAN W FUNDUSZU JEDNOSTKI	Adresat Gmina Somonino	
Numer identyfikacyjny REGON 589-10-55-441	sporządzone na dzień 31 grudnia 2008 r.	Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
I. Fundusz jednostki na początek okresu (BO)		1 274,50 zł	1 274,50 zł
II. Zwiększenia funduszu (z tytułu)		- zł	2 183,80 zł
II.1. Zysk bilansowy za rok ubiegły		- zł	- zł
II.2. Zrealizowane wydatki budżetowe		- zł	- zł
II.3. Dotacje i środki na inwestycje		- zł	- zł
II.4 Aktualizacja środków trwałych			
II.5 Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i inwestycje			
II.6 Aktywa przejęte od zlikwidowanych (połączonych) jednostek			
II.7 Środki obrotowe otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia			
II.8 Inne zwiększenia			2 183,80 zł
III. Zmniejszenia funduszu jednostki		- zł	1 880,19 zł
III.1 Strata za rok ubiegły			- zł
III.2 Zrealizowane dochody budżetowe		- zł	- zł
III.3 Rozliczenie wyniku finansowego za rok ubiegły		- zł	
III.4 Dotacje i środki na inwestycje		- zł	- zł
III.5 Pokrycie amortyzacji		- zł	1 880,19 zł
III.6 Aktualizacja środków trwałych		- zł	
III.7 Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i inwestycji			
III.8 Aktywa przejęte od zlikwidowanych (połączonych) jednostek			
III.9 Środki obrotowe otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia			
I.) Inne zmniejszenia			
IV. Fundusz jednostki na koniec okresu(BZ) (poz.I+II-III)		1 274,50 zł	1 578,11 zł
V. Wynik netto	-	18 691,14 zł	14 338,49 zł
a) Zysk netto		1 256,36 zł	33 029,63 zł
b) Strata netto (-)	-	19 947,50 zł	18 691,14 zł
VI. Nadwyżka dochodów własnych jedn.budż. Nadwyżka środków obrot.zakładów budżetowych, odpisy z wyniku		- zł	- zł
VII. Fundusz (poz.IV+,-V-VI)	-	17 416,64 zł	15 916,60 zł

KSIEGOWA
Gminnego Ośrodka Kultury
w Somoninie
(główny księgowy)
Natalia Kucharska

2009.01-31
(rok,miesiąc,dzień)

GMINNY OŚRODEK KULTURY
w Somoninie
(dyrektor jednostki)

Wyszczególnienie	Ubiegły rok	Bieżący rok
	2007	2008
A. Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, w tym :	37 250,00	36 805,90
-od jednostek powiązanych		
I Przychody netto ze sprzedaży produktów	37 250,00	36 805,90
II Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodana, zmniejszenie wartość ujemna)		
III Koszty tworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		
IV Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		
B. Koszty działalności operacyjnej	501 706,56	493 273,84
I Amortyzacja	4 966,99	7 872,29
II Zużycie materiałów i energii	45 609,72	44 808,55
III Usługi obce	175 494,53	166 467,46
IV Podatki i opłaty w tym	-	-
- podatek akcyzowy		
V Wynagrodzenia	208 180,40	208 781,80
VI Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	36 805,38	33 857,03
VII Pozostałe koszty rodzajowe	30 649,54	31 486,71
VIII Wartość sprzedanych towarów i materiałów		
C. Zysk (strata) na sprzedaży (A-B)	- 464 456,56	- 456 467,94
D. Pozostałe przychody operacyjne	465 825,09	489 590,00
I Zysk ze bycia niefinansowanych aktywów trwałych		
II Dotacje	429 150,00	466 050,00
III Inne przychody operacyjne	36 675,09	23 540,00
E. Pozostałe koszty operacyjne		
I Strata ze zbycia niefinansowanych aktywów trwałych		
II Aktualizacji wartości aktywów niefinansowych		
III Inne koszty operacyjne		
F. Zysk (strata) ze sprzedaży (C+D-E)	1 368,53	33 122,06
G. Przychody finansowe	9,40	22,53
I Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:		
- od jednostek powiązanych		
II Odsetki, w tym:	9,40	22,53
- od jednostek powiązanych		
III Zysk ze zbycia inwestycji		
IV Aktualizacja wartości inwestycji		
V Inne		
H. Koszty finansowe	121,57	114,96
I Odsetki, w tym:	121,57	114,96
- od jednostek powiązanych		
II Strata ze zbycia inwestycji		
III Aktualizacja wartości inwestycji		
IV Inne		
I. Zysk /strata/ z działalności operacyjnej (F+G-H)	1 256,36	33 029,63
J. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J I. - J II.)	-	-
I Zyski nadzwyczajne		
II Strata nadzwyczajne		
K. Zyski (strata) brutto (I-J)	1 256,36	33 029,63
L. Podatek dochodowy		
M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)		
N. Zysk (strata) netto (K-L-M)	1 256,36	33 029,63

Somonino dnia, 31.01.2009 r.

(miejsce i data sporządzenia)

K S I E G O W A
Gminnego Ośrodka Kultury
w Somoninie

N. Kitowska

(imię, nazwisko i podpis osoby sporządzającej)

(podpis dyrektora)

INFORMACJA DODTKOWA DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO ZA 2008 ROK

I. Część wstępna

Gminny Ośrodek Kultury w Somoninie jest jednostką organizacyjną gminy i jako instytucja kultury prowadzi działalność polegająca na pozyskiwaniu społeczności gminnej do aktywnego uczestnictwa we wszystkich formach zbiorowego i indywidualnego życia kulturalnego oraz kultury fizycznej.

Instytucja kultury działa na podstawie ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej oraz statutu nadanego przez organizatora. Gminny Ośrodek Kultury jest podporządkowany Radzie Gminy w Somoninie jako organizatorowi i jest wpisany do rejestru instytucji kultury pod poz. Nr 1 prowadzonego przez organizatora.

Do końca 1999 r. prowadziliśmy gospodarkę finansową na zasadach określonych dla zakładów budżetowych i obowiązani byliśmy do sporządzania sprawozdań ustalonych dla sprawozdawczości budżetowej. Zmiana w art. 32 ustawy o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej spowodowało, że od 1 stycznia 2000 r. obowiązani jesteśmy do prowadzenia gospodarki finansowej określonej dla instytucji kultury, zawarte w rozdziale 3 „Zasady gospodarki finansowej instytucji kultury” do ustawy z 25.10.1991 r. Konsekwencjami tej zmiany są obowiązki w zakresie sporządzania sprawozdania zgodnie z art. 45 ust. 2 rozdział 5 ustawy o rachunkowości.

Sprawozdanie finansowe składa się z :

- 1) bilansu,
- 2) rachunku zysków i strat,
- 3) zestawienie zmian funduszu,
- 4) informacji dodatkowej, obejmującej wprowadzenie do sporządzania finansowego,
- 5) dodatkowe informacje i objaśnienia.

Sprawozdanie finansowe instytucji kultury podlega zatwierdzeniu przez organizatora nie później niż 6 miesięcy od dnia bilansowego.

II. Metody wyceny aktywów i pasywów oraz sporządzania sprawozdania finansowego.

Okresem sprawozdawczym sporządzanego sprawozdania finansowego jest okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2008 r.

Ze względu na specyfikę prowadzenia działalności jednostka ewidencjonuje koszty w układzie rodzajowym, gdzie rozliczenie kosztów rodzajowych następuje bezpośrednio w powiązaniu z wynikiem finansowym, na którym koszty te przeciwstawia się i porównuje z osiągniętymi przychodami.

Jednostka sprawozdanie rachunków zysku i strat wykazała w wariantcie porównawczym w wersji podziału pionowo-drabinkowego.

Środki trwałe wyceniono według ceny nabycia pomniejszone o odpisy umorzeniowe. Środki trwałe o wartości początkowej 18.218,77 zł zostały pomniejszone o zlikwidowane środki trwałe (2 komputery z 1997 r. i 2 skanery) o łącznej wartości 7.278,77 zł. Na koniec roku pozostają na stanie środki trwałe o wartości 10.940 zł, które podlegają umorzeniu. Koszty rocznych odpisów ustala się metodą liniową. Kwota rocznego odpisu umorzeniowego za rok 2008 wynosi 1.771 zł.

W 2008 r. zakupiono wartości niematerialne i prawne na kwotę 2.183,80zł, a roczny odpis umorzenia wyniósł 109,19 zł.

Pozostałe środki trwałe o wartości nie przekraczającej wielkości ustalonej w przepisach o podatku dochodowym od osób prawnych, podlegają odpisaniu jednorazowo w koszty. W roku 2008 dokonano zakupu pozostałych środków trwałych na kwotę 10.021,01 zł. Dodatkowo stan pozostałych środków trwałych zwiększył się o otrzymaną darowiznę rzeczową o wartości 1.020 zł. Pozostałe środki trwałe uległy zmniejszeniu w wyniku likwidacji o łącznej wartości 7.436,82 zł. Ponadto przekazano pozostałe środki trwałe do nowo utworzonej instytucji kultury jaką jest Gminna Biblioteka Publiczna o wartości 4.235,01 zł.

Zakupione materiały ujęte są w księgach rachunkowych w rzeczywistych cenach zakupu. Majątek obrotowy obejmujący należności wyceniono w kwocie wymagającej zapłaty, natomiast środki pieniężne wycenione są w aktywach bilansu według wartości nominalnej. Wycenę pasywów na dzień bilansowy dokonano według wartości nominalnej, natomiast zobowiązania w kwocie wymagającej zapłaty.

III. Dane uzupełniające o aktywach i pasywach bilansu.

SYTUACJA FINANSOWA JEDNOSTKI BILANS NA DZIEŃ 31.12.2008 r.

TREŚĆ	Stan na				Zmiany	
	1.01.2008 r.		31.12.2008 r.		Wzrost (+)	Zmniejsz. (-)
	Kwota	%	Kwota	%	Kwota	%
<u>AKTYWA</u>						
A. AKTYWA TRWAŁE	8.226,00	77,22	8.529,61	48,75	303,61	3,7
1. Wartość niematerialne i prawne	-	-	2.074,61	11,86	2.074,61	-
2. Rzeczowe składniki majątku	8.226,00	77,22	6.455,00	36,89	-1.771,00	-21,5
Należności i inw. długoter.	-	-	-	-	-	-
B. AKTYWA OBROTOWE	2.427,17	22,78	8.966,65	51,25	6.539,48	269,4
1. Zapasy	-	-	-	-	-	-
2. Należności krótkoterminowe	14,03	0,13	277,67	1,59	263,64	1.879,1
3. Inwestycje krótkoterminowe – środki pieniężne	2.413,14	22,65	8.688,98	49,66	6.275,84	260,1
4. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	-	-	-	-	-	-
RAZEM AKTYWA	10.653,17	100,00	17.496,26	100,00	6.843,09	64,2
<u>PASYWA</u>						
A. KAPITAŁY WŁASNE	-17.416,64	-163,48	15.916,60	90,97	33.333,24	191,4
1. Kapitał podstawowy	1.274,50	11,97	1.578,11	9,02	303,61	23,8
2. Zysk /strata/ z lat ubiegłych	-19.947,50	-187,24	-18.691,14	-106,83	1.256,36	6,3
3. Zysk /strata/ netto	1.256,36	11,79	33.029,63	188,78	31.773,27	2529,0
B. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA	28.069,81	263,48	1.579,66	9,03	-26.490,15	94,4
1. Zobowiązania krótkoterminowe	27.658,72	259,62	358,42	2,05	-27.300,30	
2. Fundusz specjalny ZFŚS	411,09	3,86	1.221,24	6,98	810,15	197,1
3. Rozliczenia międzyokresowe	-	-	-	-	-	-
RAZEM PASYWA	10.653,17	100,00	17.496,26	100,00	6.843,09	64,20

IV. Dane uzupełniające do rachunku zysków i strat.

ANALIZA PRZYCHODÓW ZA LATA 2007 i 2008

Treść	Przychody za 2007 r.		Przychody za 2008 r.		Zmiany	
	Kwota	%	Kwota	%	wzrost (+)	zmniejsz. (-)
1. Przychody ze sprzedaży	37 250,00	7,40	36.805,90	6,99	-444,10	-1,2
2. Dotacje z budżetu	426 150,00	84,71	466.050,00	88,53	39.900,00	9,4
3. Pozostałe przychody darowizny	39 675,00	7,89	23.540,00	4,47	-16.135,00	-40,7
4. Przychody finansowe	9,40	-	22,53	0,01	13,13	139,7
RAZEM	503 084,40	100,00	526.418,43	100,00	23.334,03	4,6

ANALIZA KOSZTÓW ZA LATA 2007 i 2008

Treść	Koszty za 2007 r.		Koszty za 2008 r.		Zmiany	
	Kwota	%	Kwota	%	wzrost (+)	zmniejsz. (-)
1. Wartość sprzedanych materiałów	-	-	-	-	-	-
2. Zużycie materiałów i energii	45 609,72	9,09	44.808,55	9,08	-801,17	-1,8
3. Usługi obce	175 494,53	34,97	166.467,46	33,74	-9.027,07	-5,1
4. Podatki i opłaty	-	-	-	-	-	-
5. Wynagrodzenia osobowe	158 945,40	31,67	157.823,80	31,99	-1.121,60	-0,7
6. Wynagrodzenia bezosobowe	49 235,00	9,81	50.958,00	10,34	1.723,00	3,5
7. Świadczenia na rzecz pracowników	36 805,38	7,33	33.857,03	6,87	-2.948,35	-8,0
8. Krajowe podróże służbowe	10 136,73	2,02	11.135,70	2,26	998,97	9,9
9. Pozostałe	20 512,81	4,09	20.351,01	4,13	-161,80	-0,8
10. Amortyzacja	4 966,99	1,00	7.872,29	1,57	2.905,30	58,5
11. Koszty finansowe	121,57	0,02	114,96	0,02	-6,61	-5,4
RAZEM	501 828,13	100,00	493.388,80	100,00	-8.439,33	-1,7

Wskaźnik wynikowego poziomu kosztów ustala się jako stosunek kosztów do przychodów, który wynosi:

- 1) za 2001 rok - 98,82%
- 2) za 2002 rok - 98,74%
- 3) za 2003 rok - 100,68%
- 4) za 2004 rok - 105,03%
- 5) za 2005 rok - 99,03%
- 6) za 2006 rok - 101,23%
- 7) za 2007 rok - 99,75%
- 8) za 2008 rok - 93,73%

Z obliczeń wskaźników można ustalić wskaźnik rentowności obrotu netto, stanowiący stosunek zysku do przychodów, który za 2001 r. wynosi 1,118% natomiast za 2002 r. 1,25% co oznacza, że w 2002 r. wygenerowano wyższy zysk w porównaniu z 2001 r. o 0,07%, natomiast za 2003 r. poniesiono stratę w kwocie 2 633,96zł. Za 2004 r. wynik na działalności stanowi stratę w kwocie 18 434,37zł, gdzie wskaźnik deficytu jest wyższy od 2003 r. o 4,35%. Za 2005 r. wygenerowano zysk w kwocie 4 021,43zł, wskaźnik rentowności obrotu netto wyniósł 1%. Za 2006 r. wynik na działalności stanowi stratę w kwocie 5 534,56zł, uzyskujący wskaźnik deficytu w wysokości 1,23%. Za 2007 r. wygenerowano zysk w kwocie 1 256,36zł, wskaźnik rentowności obrotu netto wyniósł 0,25%. Za 2008 r. wygenerowano zysk w kwocie 33.029,63 zł, wskaźnik rentowności obrotu netto wyniósł 6,27%.

V. Inne informacje

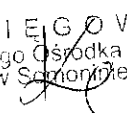
1. Gminny Ośrodek Kultury zatrudniał na umowę o pracę w 2008 r. do czerwca 6 pracowników:

- dyrektor,
- 2 instruktorów,
- 2 bibliotekarki,
- 1 instruktor obsługi Punktu Informacji Turystycznej w Ostrzycach, a ponadto na umowę zlecenia zatrudniona jest księgowa i kasjer.

Z dniem 1 lipca 2008 r. utworzono odrębną instytucję kultury jaką jest Gminna Biblioteka Publiczna w Somoninie. W związku z powyższym 2 pracowników przeniesiono do nowo powstałej instytucji kultury.

2. Gminny Ośrodek Kultury w Somoninie za 2008 rok osiągnął zysk bilansowy w kwocie 33.029,63 zł.

3. Gminny Ośrodek Kultury w Somoninie jako płatnik podatku dochodowego od osób prawnych, gdzie w świetle przepisów art. 17 ust. 1 pkt. 4 ustawy z dnia 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych, dochody podatników, których celem statutowym jest działalność oświatowa, kulturalna, kultury fizycznej i sportu są wolne od podatku. Na podstawie art. 27 w/w ustawy składowi urzędowi skarbowemu zeznanie o wysokości dochody /straty/ osiągniętego w roku podatkowym CIT-8 do końca trzeciego miesiąca roku następnego oraz sprawozdanie finansowe i uchwałę w terminie 10 dni od daty zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego przez organizatora.

K S I E G O W A
Gminnego Ośrodka Kultury
w Somoninie

Natalia Kitowska

D Y R E K T O R
GMINNEGO OŚRODKA KULTURY
w Somoninie

mgr Marian Kowalewski